

NÁVOD NA POUŽITIE

Pre chladničky a kombinované chladničky typu
J, USS, SCH, ECO C, GASTRO C a COMBI C

J SÉRIA:	J-160 SD, J-600 SD, J-600 R
USS SÉRIA:	USS 220 DTK SD, USS 300 DTK SD, USS 374 DTK SD
SCH SÉRIA:	SCH 400, SCH 600, SCH 700 GN, SCH 800, SCH 1400, SCH 2000
ECO C SÉRIA:	ECO C500, ECO C700, ECO C1400
GASTRO C SÉRIA:	GASTRO C500, GASTRO C700, GASTRO C1400
COMBI C SÉRIA:	COMBI CC700, COMBI CF700



Distribútor: Thermotechnika Crown Cool, s.r.o.
www.tcslovakia.com



Dôležité informácie

Dôkladne si prečítajte návod pre bezpečné a dlhodobé použitie chladiaceho zariadenia, tým predídete neodbornému zachádzaniu so zariadením, čoho dôsledkom je strata záruky.

Chladiace zariadenia slúžia na skladovanie, predvedenie a udržiavanie čerstvosti zabalených a nezabalených potravín a nápojov pri vyhovujúcej teplote. Vnútorne osvetlenie slúži na estetické predvedenie potravín. Zariadenia vyhovujú súčasne platným bezpečnostným a chladiacim normám a majú CE certifikát.

Za chyby a poškodenia zariadenia spôsobené nedodržaním prepisov z návodu na použitie výrobca a distribútor nenesie žiadnu zodpovednosť.



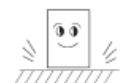
DOPRAVA A ROZBALENIE



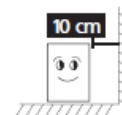
Dbajte na odbornú dopravu, zariadenie sa smie prepravovať jedine v stojatej polohe. Pri doručení zariadenie prekontrolujte, či nie je poškodené.



Pri rozbalovaní zariadenie nenakláňajte! Pri vitrínových chladničkách obzvlášť dbajte na presklené plochy.



Po rozbalení zariadenie umiestnite na tvrdý, suchý a vodorovný povrch. Keď rozbalujete zariadenie, odstráňte všetky nepatričné veci z chladničky (lepidlo, fóliu) a vyvetrajte zariadenie. Zariadenie umiestnite na vhodnú nosnú podložku.

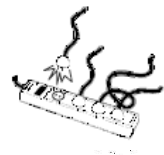


Dbajte na to, aby spotrebič bol od stropu a steny vo vzdialenosti najmenej 10 cm. Bez dostatočnej vzduchovej medzere sa kazí stupeň chladenia.



Ak bolo zariadenie skladované/dodávané v chlade, tak počkajte so spustením.

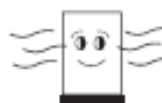
BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY



- Pripojenie k elektrickej sieti a poskladanie zariadenia, ktoré bolo doručené v rozobratom stave, môže vykonať len kvalifikovaný odborník.
- Zariadenie je možné pripojiť na rozvodovú sieť nominálnej hodnoty 230 V striedavých. Zásuvka, kde bude pripojené zariadenie, musí byť chránená nulovaním/zemnením a poistkou 6 A proti preťaženiu a skratu. Pokiaľ nemáte takto chránenú zásuvku, tak zverte úpravu odborníkovi. Predĺženie pripojovacej šnúry je nedovolené.
- Uistite sa, že časti elektrickej siete sú vyhovujúce, stroj napojte iba do uzemnenej elektrickej zásuvky.
- Pred prvým pripojením do siete sa presvedčte, že sieť má nominálnu hodnotu predpísanú výrobcou zariadenia.
- Nepoužívajte T rozdelovače ako medzikus na pripojenie rozvodnej siete, lebo sa prehrievajú. Zariadenie voči zásuvke umiestnite tak, aby bola zásuvka prístupná.
- Pokiaľ nemusíte, nepoužívajte predlžovačku. Ak už musíte, doporučujeme použiť predlžovačku so zemnením (trojžilové zapojenie).
- Elektrickú zástrčku vyťahujte opatrne z rozvodnej siete, v opačnom prípade je možnosť pretrhu vedenia – úder elektrinou!
- Po vytiahnutí zástrčky zo zásuvky počkajte minimálne 5 minút kým ju zapnete naspäť.
- Prosíme, nedotýkajte sa mokrymi rukami elektrických súčiastok spotrebičov. Chyba elektrického kábla môže viesť k skratu alebo požiaru.
- Pokiaľ používate prístroj vo vlhkých priestoroch, namontujte prúdový chránič (odborná montáž).



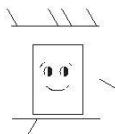
- Neskladujte horľaviny v zariadení ani v jeho blízkosti.
- Zariadenie používajte v interiéri. Dážď môže spôsobiť skrat.



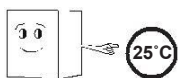
- Nevystavujte zariadenie teplému vzduchu – kazí sa stupeň chladenia a vzrastie spotreba energie.
- Stupeň chladenia sa kazí, ak zariadenie postavíte na miesto, kde nie je vyhovujúce vetranie.
- Je životu nebezpečné vyliať vodu na chladiace zariadenie
- Neukladajte na vrch zariadenia ťažké predmety alebo nádoby s vodou. Padajúci predmet môže spôsobiť zranenie a voda skrat.
- Rozobratie a poskladanie zariadenia prenechajte odborníkovi.
- Presveďte sa, že sa zariadenie neprevalí pri manipulácii s ním. Padajúce zariadenie môže spôsobiť úraz
- Dbajte na to, aby zariadenie nebolo prístupné pre deti.
- Nevrtajte diery do zariadenia a nepripevňujte zariadenie k stene.
- Nevpichujte do ventilátora žiadne predmety, môžete ho poškodiť.
- Neopierajte sa o dvere, môžete vzaliť zariadenie.
- Vyhýbajte sa silnému úderu na sklo dverí, môžete spôsobiť ich rozbitie a úraz.
- Nastavenie dverí do vodorovnej polohy zverte odborníkovi, keďže pri nastavovaní je nutné odmontovať časti krytov zariadenia.
- Dvere otvárajte a zatvárajte kľučkou.
- Dvere zariadenia otvárajte iba na krátky čas.
- Tovar uložte do zariadenia tak, aby neprekážal prúdeniu vzduchu.



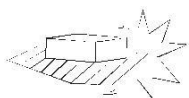
ÚDRŽBA



- Chladiacu vitrínu nastavte pomocou nastaviteľných nôh do vodorovnej polohy pre tichý chod a správne odtekanie skondenzovanej vody.
- Dbajte na vzdialenosť od steny! Neukladajte predmety do bezprostrednej blízkosti zariadenia, aby nebránili prúdeniu vzduchu. Chladnička by nemala stáť pred zariadením klimatizácie.
- Zariadenie pracuje najhospodárnejšie v prostredí s čo najnižšou teplotou. Stupeň chladenia sa znižuje a zvýši sa spotreba energie. Z toho dôvodu zariadenie umiestnite mimo oslnenia prípadne vedľa vykurovacích telies.
- Zariadenie pracuje do 25 °C a do 60% vlhkosti optimálne. Vnútnu teplotu vždy nastavte na požadovaný stupeň. Zbytočne nepoužívajte zariadenie na maxime – väčšia spotreba energie.



- Tovar naložte do zariadenia až potom, ako zariadenie dosiahne požadovanú teplotu. Tovar s vysokou teplotou neukladajte do chladničky.



- Dbajte na to, aby police boli dobre osadené. Police nepreťažujte.
- Maximálne zaťaženie políc je 30 kg/polica. Police osadzujte presne, padajúca polica môže zapríčiniť úraz!
- Uložený tovar nesmie vyčnievať z police.
- Na spodok zariadenia neukladajte tovar. Tovar vždy ukladajte na police zariadenia.



ČISTENIE ZARIADENIA

- Aby ste predišli úrazu, pred údržbou vyťahnite zariadenie z elektrickej zásuvky!
- Na čistenie nepoužívajte horľavý spray. Pri čistení nepoužívajte nadmerné množstvo vody, možnosť vzniku skratu!
- Vonkajšok a vnútrajšok chladiaceho zariadenia čistíte jemnou handričkou alebo špongiou a čistou vodou, prípadne domácimi čistiacimi prostriedkami.
- Venujte zvýšenú pozornosť čisteniu nádoby odparovača na zadnej strane zariadenia. Nazhromaždenú skondenzovanú vodu pravidelne vylievajte.
- Sklenené dvere neumývajte práškovým čističom, aby ste ich nepoškrabali.

- Čistenie mriežky kondenzátora (zadná strana) vykonávajte 4-6-krát ročne vysávačom alebo silnou kefou – iba po vypnutí zariadenia. Čisteniu mriežky kondenzátora venujte pozornosť, keďže nečistá mriežka môže zapríčiniť aj zhoršenie kompresora, na čo sa nevzťahuje záruka.
- Na odstránenie skondenzovanej vody nazhromaždenej v nádobke za perforovaným plechom najprv odstráňte tento plech.
- Zariadenie otvárajte a zatvárajte pomocou kľučky, aby sa nepoškodilo gumené tesnenie dverí.
- Rôzne typy nerezovej ocele (201/202/430/304) reagujú rôzne na čistiace prostriedky. Nerezovú ocel typu 201 a 430 nečistíte kyslými alebo zásaditými prostriedkami, lebo spôsobujú škvrny.
- O type nerezovej ocele, z ktorej je zhotovené zariadenie, sa informujte u predajcu.



ÚDRŽBA

Aby sme predišli úrazu, pred údržbou vyťahnite zariadenie z elektrickej zásuvky!

- Opravu zariadenia môže vykonať len autorizovaný technik. V prípade poruchy zavolajte servis! Chyby vyplývajúce z nedodržania prepisov z návodu na použitie spôsobujú stratu záruky.
- V prípade poruchy, zariadenie vždy vypnite do príchodu servisného technika. Po dobu opravy zariadenia je kupujúci povinný zabezpečiť náhradnú chladničku na uskladnenie tovaru.
- Upozorňujeme, že zariadenie funguje s prestávkami, čo znamená, že kompresor aj pri prestávke je pod sieťovým napätím. Preto je nedovolené dotýkať sa elektrických častí zariadenia pred vyťahnutím prípojnej elektrickej zástrčky.

Vnútročné osvetlenie: výmena žiarivky

- Najprv odpojte prístroj z elektrickej siete!
- Odstráňte kryt, zatočte žiarivku o 90° a vyberte ju. Vložte novú žiarivku otočením v opačnom smere a nasadte kryt.

Ozdobné osvetlenie: výmena žiarivky

- Najprv odpojte prístroj z elektrickej siete!
- Ak stojíte oproti zariadeniu, na ľavej strane reklamnej plochy odstráňte časť krytu, vyťahnite čelný plastový kryt a dostanete sa k žiarivke. Žiarivku po odstránení plastových krytov kontaktov môžete vytriahnuť a následne napojiť druhú.

- Kvôli výmene zámku dverí volajte servis.
- Odporúčame vykonať údržbu zariadenia 4-6-krát ročne. Na čistenie a údržbu privolajte servis.

Výrobca a distribútor nenesú zodpovednosť za poruchy spôsobené dôsledkom nasledujúcich situácií:

- Nevyhovujúce zavedenie zariadenia do prevádzky (nie podľa Návodu na použitie)
- Nedodržanie Návodu na použitie
- Chyba spôsobená nevhodnou údržbou
- Vonkajšie elektrické poruchy
- Chyba spôsobená použitím nie certifikovaných súčiastok
- Chyba spôsobené vandalizmom a rozbitím skla



PREDTÝM AKO ZAVOLÁTE SERVIS

Predtým ako zavoláte servis sa presvedčte o nasledujúcich:

Ak neštartuje chladnička:

- Skontrolujte elektrické pripojenie.
- Uistite sa, či poistka nie je spálená, alebo či sa istič nevypol.
- Skontrolujte, či termostat nie je nastavený na "0", ak áno, nastavte ho na stupeň "4".

Ak kompresor neustále pracuje:

- Skontrolujte, či tovar nebráni cirkulácii vzduchu.

Pri nadmernom hluku chladničky:

- Skontrolujte, či sa nedotýka nejaký predmet zadnej strany zariadenia.
- Skontrolujte, či sú všetky nohy vodorovne uložené.

Ak chladenie nie je dostačujúce:

- Skontrolujte, či je termostat nastavený na požadovanú teplotu.
- Skontrolujte, či okolitá teplota nie je príliš vysoká. Teplotu chladenia nastavte na vyšší stupeň. Nezabudnite, že čím vyššiu teplotu má tovar, ktorý ukladáte do chladničky, tým dlhší čas je potrebný na dosiahnutie požadovanej teploty.

Ak sa skondenzovaná voda zbiera v spodnej časti zariadenia:

- Skontrolujte, či je zariadenie vo vodorovnej polohe.

Odparovač zamŕza (iba pri blokovom odparovači)

- Nezlaknite sa, digitálny termostat automaticky roztopí námrazu. V tomto prípade je spustené časové oneskorenie zapínania kompresora. Kompresor po odmrazovacom cykle sa automaticky spustí. Iba v prípade, že sa námraza neodstráni, obráťte na servis.

Ak sa dymí zo zariadenia

- Hneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na servis!



OŠETRENIE ODPADU

Zariadenie po ukončení doby činnosti odovzdajte do zberného dvora.

TECHNICKÉ ÚDAJE, POUŽITIE

Chladničky disponujú práškovým lakovaným exteriérom, nerezovým alebo hliníkovým interiérom, mechanickým alebo digitálnym termostatom, ventilovaným alebo statickým chladením.

Mechanický termostat

Prevádzkovú teplotu je regulovaná mechanickým termostatom. Teplotu je možné zmeniť otočením ovládacieho gombíka do požadovanej polohy.

Digitálny termostat

Prevádzkovú teplotu reguluje výrobne nastavený digitálny termostat. Ak potrebujete inú prevádzkovú teplotu, ako je nastavená, postupujte nasledovne:

☞ Stlačte tlačítko „SET“ na termostate na 4 sekundy (v závislosti od typu toto tlačidlo môže byť označené aj ako P alebo ☼) Teraz – v závislosti od typu – začne svietiť LED svetlo a na displeji sa objaví naprogramovaná hodnota teploty v Celsius stupňoch.




✂ Požadovanú teplotu nastavíte tlačítkami ▲ a ▼. (v závislosti od typu tieto tlačidlá môžu byť označené aj ako ▲☼ a ▼☼).

☒ Po nastavení požadovanej hodnoty znovu stlačte tlačítko „SET“. (v závislosti od typu toto tlačidlo môže byť označené aj ako P alebo ☼) LED svetlo sa vypne a chladnička bude nastavená na novú požadovanú hodnotu.

Pozor! Ak preskočíte 3. krok, nastavené údaje sa neuložia a znovu sa nastaví pôvodný stav.

Pozor! Tlačidlá na termostate umožnia prístup k skrytému menu. Skryté menu umožní také nastavenia procesov, ktorých nastavenia prenechajte odborníkovi. Upozorňujeme ctených zákazníkov, že prípadný zásah do tohoto skrytého menu za účelom zmeny parametrov termostatu zariadenia zapríčiní stratu nároku na garanciu.

Parametre typov

Obr.	Typ	Objem [liter]	Rozmer [mm]	Prevádzková teplota [°C]	Napätie [V/Hz]	Výkon [W]
	J-160 SD	160	583x608x855	+2 - +10	230/50	185
	J-600 SD	600	700x825x1865	+3 - +10	230/50	270
	J-600 R	600	700x825x1865	+3 - +10	230/50	270

	USS 220 DTK SD	215	595x640x1310	+1 - +10	230/50	235
	USS 300 DTK SD	290	595x640x1640	+1 - +10	230/50	190
	USS 374 DTK SD	372	595x640x1840	+1 - +10	230/50	350
	ECO C500	500	620x740x1915	+1 - +10	230/50	280
	ECO C700	700	860x740x1915	+1 - +10	230/50	-
	GASTRO C500	500	620x860x2020	+1 - +10	230/50	280
	GASTRO C700	700	720x860x2020	+1 - +10	230/50	280
	ECO C1400	1400	1662x740x1915	+1 - +10	230/50	580
	GASTRO C1400	1400	1440x860x2020	+1 - +10	230/50	620

	COMBI CC700	700	720x860x2020	+1 - +10	230/50	650
	COMBI CF700	700	720x860x2020	+1 - +10 -18 - -20	230/50	-
	SCH 400	400	635x630x1990	+1 - +10	230/50	390
	SCH 600	500	725x630x1990	+1 - +10	230/50	634
	SCH 800	850	1200x700x1990	+1 - +10	230/50	835
	SCH 1400	1200	1600x700x1990	+1 - +10	230/50	835
	SCH 2000	2100	1950x850x1990	+1 - +10	230/50	988
	SCH 700 GN	540	665x775x2015	+1 - +10	230/50	634